Porównanie tłumaczeń Jana 1:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	A wysłani byli z — Faryzeuszy.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A ci którzy są wysłani byli z faryzeuszów
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Posłani zaś byli spośród faryzeuszów.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I wysłani byli z faryzeuszów.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A (ci) którzy są wysłani byli z faryzeuszów
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	A ponieważ wysłannicy należeli do grona faryzeuszów,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A ci, którzy byli posłani, byli z faryzeuszy.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A ci, którzy byli posłani, byli z Faryzeuszów.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A którzy byli posłani, byli z Faryzeuszów.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	A wysłannicy byli spośród faryzeuszów.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A wysłańcy byli z faryzeuszów.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wysłannicy zaś byli spośród faryzeuszy.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	A wysłannicy byli faryzeuszami.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Ci posłani byli od faryzeuszy.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Posłańcy ci należeli do stronnictwa faryzeuszy.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	A wysłańcy byli ze (stronnictwa) faryzeuszów.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Були й послані від фарисеїв.

EDB	Przekład dynamiczny	Ewangelie dla badaczy	I odprawieni byli z farisaiosów.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Byli też posłani niektórzy spośród faryzeuszy.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Wśród tych wysłanych byli też p'ruszim.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A ci posłani byli spośród faryzeuszy.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Niektórzy wysłannicy, należący do ugrupowania faryzeuszy,